



3 1761 11635179 2

Continued
Publication

A DAY OF REMEMBRANCE

91
4
-1020

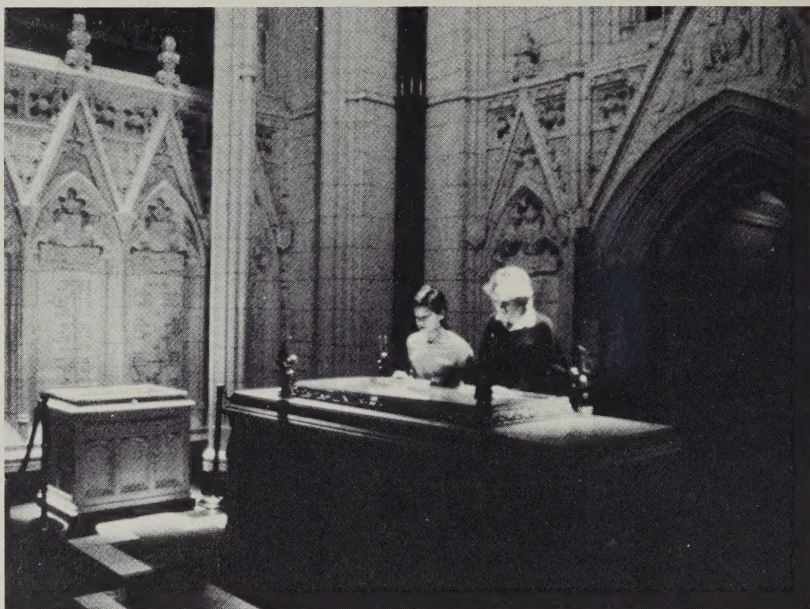


Veterans Affairs
Canada

Anciens combattants
Canada

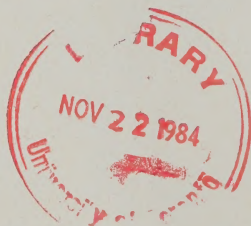
Canada

A DAY OF REMEMBRANCE



*Two young beneficiaries of Canadian service and sacrifice overseas
contemplate the names of those who fell.*

Every November 11th, Canadians across the country pause in a silent moment of remembrance for the men and women who served our country during wartime. We honour those who fought for Canada — in the First World War (1914-1918), the Second World War (1939-1945) and the Korean War (1950-1953). More than 1,500,000 Canadians served overseas — more than 100,000 died. They gave their lives and their future so that we may live in peace.



Produced by:
Publications and Communications
Directorate
Public Affairs Division
Veterans Affairs Canada
Ottawa K1A 0P4

WHY REMEMBER?

We must remember. If we do not, the sacrifice of those one hundred thousand Canadian lives will be meaningless. They died for us, for their homes and families and friends, for a collection of traditions they cherished and a future they believed in; they died for Canada. The meaning of their sacrifice rests with our collective national consciousness; our future is their monument.¹

These wars touched the lives of Canadians of all ages, all races, all social classes. Fathers, sons, daughters, sweethearts were killed in action, were wounded, and many of those who returned were forever changed. Those who stayed in Canada also served — in factories, in voluntary service organizations, wherever they were needed.

Yet, for many of us, war is a phenomenon viewed through the lens of a television camera or a journalist's account of battles fought in distant parts of the world. Our closest physical and emotional experience may be the discovery of wartime memorabilia in a family attic. But even items such as photographs, uniform badges, medals, diaries can seem vague and unconnected to the life of their owner. For those of us who were born during peacetime, all wars appear to be far removed from our daily activities.

As Canadians we often take for granted our current way of life,



A Canadian soldier kneels at grave of fallen comrade in the United Nations Cemetery, Korea. April 1951. (PAC PA 128813)

our freedom to participate in cultural and political events, and our right to live under a government of our choice. The Charter of Rights and Freedoms in our constitution ensures that all Canadians enjoy protection under the law. The Canadians who went off to war in distant lands went in the belief that such rights and freedoms were being threatened. They truly believed that: "Without freedom there can be no enduring peace and without peace no enduring freedom."²

In remembering their service and their sacrifice, we recognize the tradition of freedom they fought to preserve. These men and women had faith in the future and by their acts gave us the will to preserve peace for all time. On Remembrance Day, we acknowledge the courage and gallantry of those who served their country.

During times of war, individual acts of heroism occurred frequently; only a few were recorded and received official recognition. In remembering all who served, we recognize the many who willingly endured the hardships and the fear so that we could live in peace.

*Canadians departing for active service in Europe during the Second World War, 1940.
(PAC C-38723)*



WHOM DO WE REMEMBER?

As the artillerymen swung three abreast down Main Street, traffic stopped and people watched from the sidewalks. Some stood in silence. A few wept. Some cheered a bit or called out to soldiers they knew — to an officer who had for years devoted his spare time to the militia battery, to a genial giant from the slums, to a farmboy from Taylor Village, to a man with a police record, to a teenager leaving the prettiest girl in town.³

When war came, Canadians volunteered readily to serve their country as champions of liberty. They came from farms, from small towns and large cities across the country, riding high on the initial wave of indignation, excitement,

and patriotism. They joined Canada's war effort prepared to defend, to care for the wounded, to prepare materials of war, and to provide economic and moral support.

War has always meant death, destruction, absence from loved ones, but in the initial surge of patriotic fervour these played a secondary role. For the men and women who rallied to support their nation's cause, the threats of war seemed far away and unreal. In the fall of 1914 as the First Contingent of Canadians left the shelter of the St. Lawrence for the open Atlantic, some of the realities came into focus. Nursing Sister Constance Bruce wrote:

Funeral service for Canadians at Bramshott during the First World War. (PAC PA4850)



Those who came forward had not stopped to count the cost, for the excitement was thrilling, the lottery alluring, and the cause glorious; but now that the confusion was passed, and the fulfilment of vows alone remained to be faced, things took on a more sombre aspect...⁴

How could they know that four long years of death and destruction were ahead?

Again in 1939 when the mobilization orders came for the Second World War, Canadians flocked to enlist. They included veterans of earlier wars, boys still in high school, and thousands of unemployed. The recruits came

from many regions and from varied backgrounds. Aubrey Cosens, 18 years of age, a railway section hand at Porquis Junction, Ontario, was rejected by the RCAF but did get into the Argyll and Sutherland Highlanders. Robert Gray, on graduation from the University of British Columbia, joined the Navy. John Foote, a 35 year old Presbyterian minister, joined the chaplain corps. All were typical Canadians and all distinguished themselves and won the Victoria Cross.

Even as they experienced the brutality of the war, some men took time to question the forces which had brought the hostility

Workers assembling instrument panels for 'Ram' tanks, July 1942. (PAC PA116080)

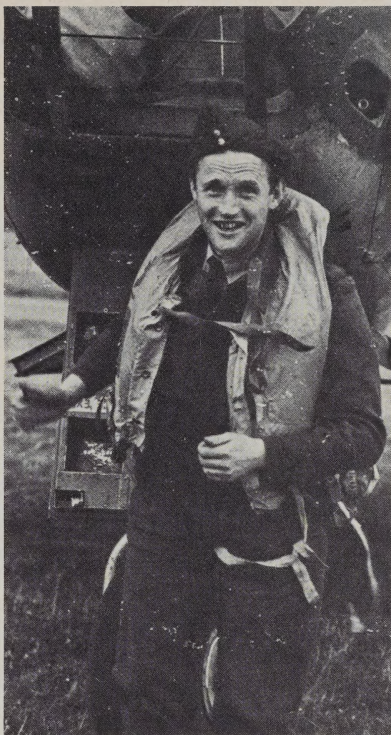


between countries to its present state, and to ponder on the ability to return to normal. Donald Pearce wrote these words from a front line dugout:

*When will it all end? The idiocy and the tension, the dying of young men, the destruction of homes, of cities, starvation, exhaustion, disease, children parentless and lost, cages full of shivering, staring prisoners, long lines of civilians plodding through mud, the endless pounding of the battle-line.*⁵

For those who witnessed first hand the barbaric realities of combat, the desire for reason and for peace was dominant. Yet only a few years later, in 1950, Canadians were again called to uphold the cause of peace and freedom. The men and women who served under the United Nations flag in Korea included new recruits as well as veterans from the previous war. Along with various army units, the navy and the airforce provided vital support and endured months of hardship in the hope of maintaining world peace.

For all of these conflicts fought in far-off lands, there is much to remember. Foremost are the people, the men and women who served wherever they were needed. They faced difficult situations bravely and brought honour to themselves, to their loved ones and to their country. They were ordinary Canadians who made extraordinary sacrifices.



*An airman prior to the Dieppe Raid.
(PAC 8227)*

WHAT SHOULD WE REMEMBER?



Canadians in a front line trench during the First World War, February 1918.(PAC PA 2468)

Records tell of specific campaigns and battles and of many individual acts of courage which turned the tide of war. They note the skilful strategies and the brilliant leadership. All these must be remembered. But other aspects of war must also be included in our histories. With every battle over this century, extremes of temperature, mud, mutilation, mind-numbing fatigue, fear and death were daily realities. While most of us have not experienced

these hardships we can try to understand what the combatants experienced and learn from the survivors.

The First World War 1914-1918

In the First World War, the Canadians' first major battle was later seen as one of the most crucial battles in history. At Ypres, April 22, 1915, the Germans used poison gas for the first time in war. As 145 tonnes of chlorine gas drifted over the trenches, the Canadian

troops held and stopped the German advance. The casualties here and at the later battle near St. Julien were enormous. In 48 hours, one of every three Canadians was killed. Some of those who survived left records of the aftermath of these fearful days.

*The room was filled with dying and badly wounded men; trampled straw and dirty dressings lay about in pools of blood. The air, rank with the fumes of gas, was thick with the dust of flying plaster and broken brick, and stifling with the smoke from the burning thatch.*⁶

As the commanders of the period persistently applied more men, more guns and more ammunition, the conflict developed into a war of attrition with opposing sides struggling to hold out longest against destruction.

In April 1917, the Canadians helped turn the tide of battle when they won a major victory at Vimy Ridge. This triumph too had its cost: more than ten thousand casualties in six days. The war continued for more than a year but finally on November 11, 1918, the Armistice was signed and the Canadians took part in the

A man being operated on in a Canadian Field Ambulance within an hour of being wounded, October 1916. (PAC PA 988)



triumphant entry into Mons, in Belgium. Throughout this conflict, Canadians proved that they could pull their weight, and by their effort earned for Canada a new place among the nations of the world.

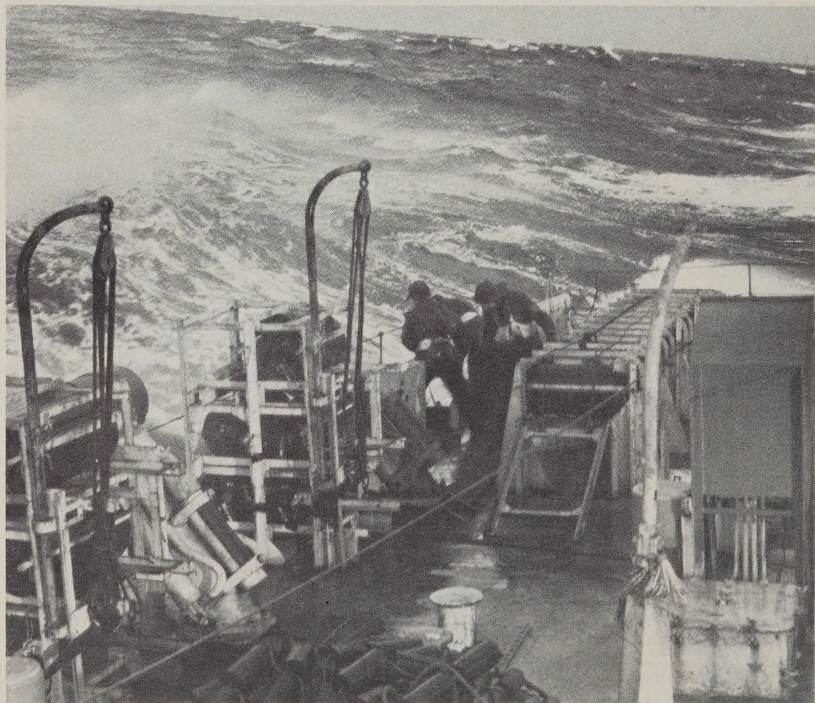
The Second World War 1939-1945

For almost six years, Canadians fought valiantly on battlefronts around the world. More than one million men and women enlisted in the army, the navy and the air-force. They were prepared to face any ordeal for the sake of freedom. When the war was over, more than 45,000 had given their lives. On the home front as well, Canadians were active as muni-

tions workers, as civil defence workers, as members of voluntary service organizations and as ordinary citizens doing their bit for the war effort.

In December 1941, Canadian soldiers were participants in the unsuccessful defence of Hong Kong against the Japanese; 290 Canadians were killed and 493 wounded. Those who survived the fighting were imprisoned and many did not survive the brutality they experienced while in captivity. For the majority, the daily diet was rice — a handful for each prisoner. Occasionally, a concoction of scavenged potato peelings, carrot tops, buttercups was brewed. The effect was obvious:

*HMCS Swansea in rough seas, during the Battle of the Atlantic, January 1944.
(PAC PA 116839)*





The Dieppe Raid, August 1942. (PAC C-14160)

Sidney Skelton watched the 900-calorie-a-month diet shrink his body from 145 to 89 pounds. And whenever a group of prisoners could bribe a guard into giving them a piece of bread, they used a ruler to ensure everyone got an equal share.⁷

In August 1942, the attack upon Dieppe was launched. Canadians made up almost ninety per cent of the assault force. The raid was a disaster. Of a force of 4,963 Canadians, 3,367 were casualties, only 2,210 returned to England — the remainder were dead or were prisoners of war. Lucien Dumais gives the following description of the beach after the landing:

The beach was a shambles, and a lot of our men from the second wave were lying there either wounded or dead.

Some of the wounded were swimming out to meet our flotilla and the sea was red with their blood. Some sank and disappeared. We stood by as they died, powerless to help; we were there to fight, not to pick up the drowning and the wounded. But the whole operation was beginning to look like a disaster.⁸

Canadians continued to play a part as the war continued. They participated in the conquest of Sicily in 1943 and in the advance up the Italian peninsula. On June 6, 1944, Canadians were in the front lines of the Allied forces who landed on the coast of Normandy. Here, all three Canadian services shared in the assault. In Normandy, the fighting was fierce, and the losses were heavy. Of the approximately 14,000 Canadians who landed, there were 1,074

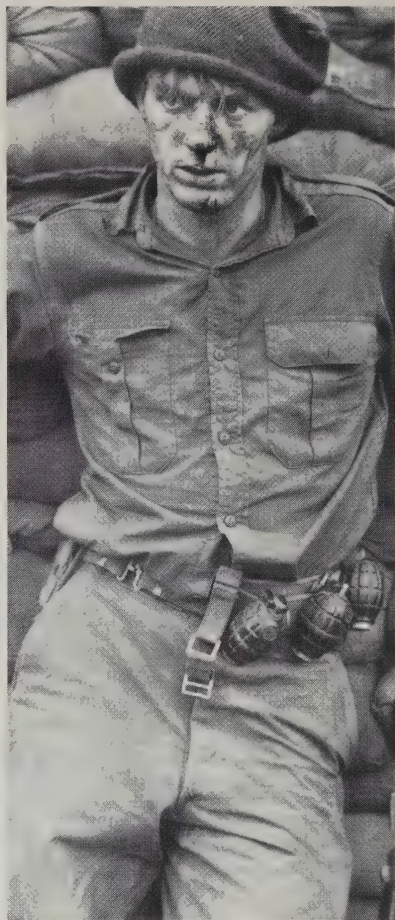
casualties of which 359 were fatal. As the Allied forces pushed their way across Europe, it was evident that the war would continue into 1945.

In May 1945, victory in Europe became a reality and V-E Day was celebrated by millions. Still ahead lay the final encounter with Japan. Then on August 6, 1945, the Americans dropped the first atomic bomb on Hiroshima. Three days later, a second bomb destroyed Nagasaki. On August 14, 1945, the Japanese accepted the Allied terms of unconditional surrender and the Second World War was over.

The Korean War 1950-1953

With scarcely a rest from war, Canadian soldiers were again organized in 1950 to uphold the ideals of the United Nations Organization against aggression by North Korean forces. By 1951, they were also at war with the People's Republic of China. In Korea, the Canadians were participants at Kapyong, at Chail-li, in the advance across the Imjin River, and in the patrolling of the Chorwon Plain. When the hostilities ended in 1953 Canadians stayed as part of the peacekeeping force.

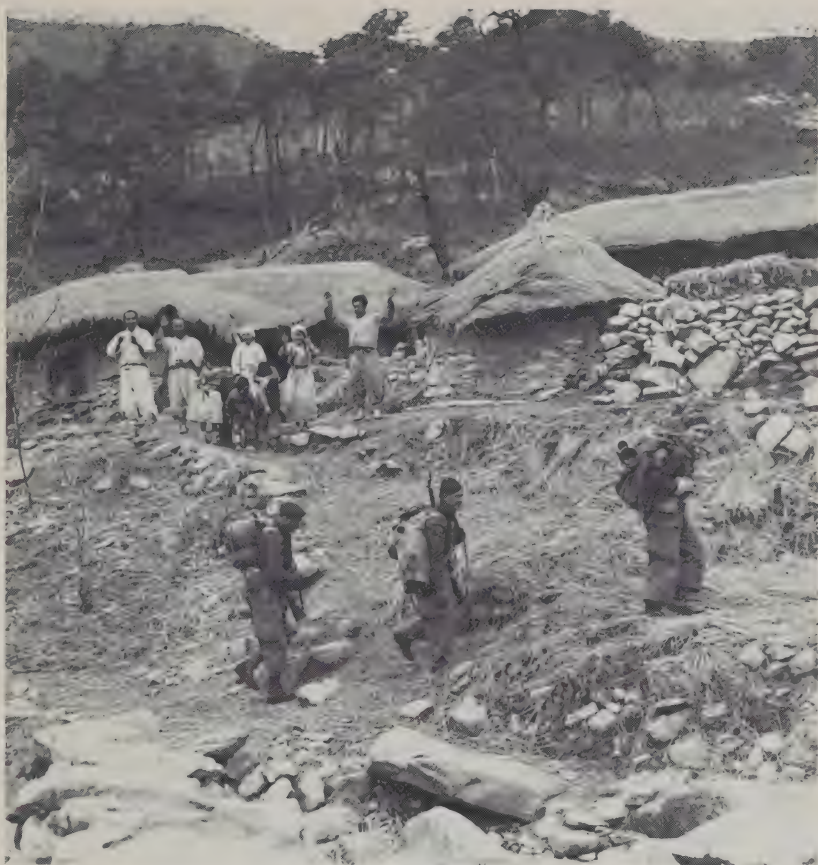
The conditions in Korea were often difficult. Variable weather, rough terrain, an elusive and skilful enemy — combined with casualties, illness and limited medical facilities — were the common elements. The winter of 1951 brought the realities into focus for the Canadians. At this time they were living twenty-four hours a day in trenches which provided



Soldier of 1st RCR awaiting medical aid after night patrol, June 1952. (PAC PA 128850)

some protection but little comfort. As one soldier recalled, the weather aggravated what was already a demoralizing experience:

Rain was running down my neck, my hands were numb, and I never seemed to be dry. Kneeling in the snow, or advancing in the rain, my knees and the front of my legs became wet. Then the dampness soaked right through and the skin underneath became tender and raw.⁹



Troops of 2nd PPCLI during patrol, March 1951. (PAC PA 115564)

Altogether, 26,791 Canadians served in the Korean Conflict and another 7,000 served between the ceasefire and the end of 1955. Casualties numbered 1,558 of which 516 were fatal. While Canada's contribution formed only a small part of the total United Nations effort, it was larger in proportion to her population than most of the nations which provided troops for the international force. "It also marked a new stage in Canada's development as a nation. Canadian action in Korea was followed by other

peacekeeping operations which have seen Canadian troops deployed around the world in new efforts to promote international freedom and maintain world peace."¹⁰

From all of these records of wars, the observations of the individuals who took part stand out as reminders of the true nature of conflict. War has many faces but few of them are pleasant. Through knowledge of the realities, we may work more diligently to prevent them from happening again.

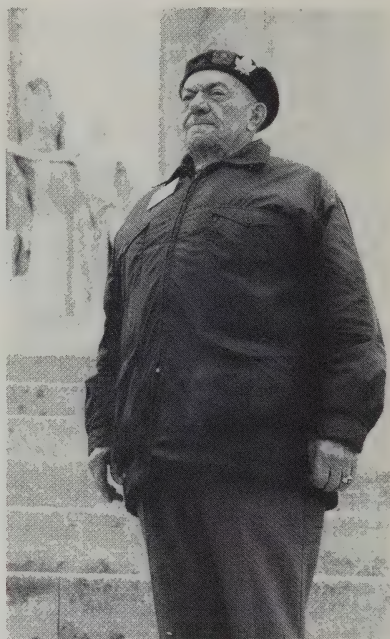
HOW DO WE REMEMBER?

On November 11th, in particular, and on occasion throughout the year, we have the opportunity to remember the efforts of those special Canadians. In remembering, we pay homage to those who responded to their country's need. On November 11th, we wear poppies. We pause for two minutes of silent tribute, and we attend commemorative ceremonies in memory of our war-time dead.

Poppies are worn as the flower of remembrance, a reminder of the blood-red flower which still grows on the site of battles fought in France and Belgium. Lieutenant Colonel John McCrae, during the terrible bloodshed of the second battle of Ypres, in the spring of 1915, wrote of these flowers which lived on among the graves of dead soldiers.

*In Flanders Fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below.¹¹*

The flowers and the larks serve as reminders of nature's ability to withstand the destructive elements of war by men, a symbol of hope in a period of human despair. The poppy was adopted for symbolic purposes after the First World War. A French woman, Madame E. Guérin, suggested to Field-Marshal Earl Haig of the



First World War veteran at base of Vimy Memorial where 11,285 names are inscribed in the stone.

British forces that women and children in devastated areas of France could produce poppies for sale. The first British Poppy Day Appeal was in November 1921 and has been continued since in Britain and in other countries. In Canada, the poppies which we wear are made by disabled veterans. We wear them as reminders of those who died while fighting for peace. We wear them as reminders of the horrors of conflict and the beauties of peace.

The two minutes of silence provides another significant way



The National War Memorial. Ottawa.

of remembering wartime while thinking of peace. Two minutes is scarcely enough time for thought and reflection. As we pause and bow our heads, we remember those brave men and women who courageously volunteered for the cause of freedom and peace.

For those who were part of the wartime period, remembering means thinking of comrades, it evokes memories of young men and young women who never returned home. Those born after the wars may picture youthful soldiers who eagerly joined up from high schools across the country only to meet death while rushing to combat the enemy. They may imagine the anguish of a man leaving a new wife, a young family, an elderly mother. The important thing for all of us to remember is that they fought to preserve a way of life, the traditions of being Canadian, the freedom we currently enjoy. Remember that the silence is for peace.

Both in Canada and overseas, there are memorials to commemorate the service of Canadian troops. The National War Memorial in Ottawa was originally designed to recognize those who served in the First World War. It has been rededicated to symbolize the sacrifice made by Canadians in the Second World War and in Korea. The National War Memorial symbolizes the unstinting and courageous way in which Canadians gave their service when values which they believed in seemed threatened. Advancing together through a large archway are figures representing the hun-

dreds of thousands of Canadians who answered the call to serve. At the top of the arch are two figures which stand as emblems of peace and freedom.

The Books of Remembrance which lie in the Memorial Chamber of the Peace Tower are another record of the wars. In addition, most cities and towns across the country have dedicated a monument, a building, a room to their native sons and daughters who gave their lives. These are an enduring record of the losses suffered by communities everywhere as Canadians went forward to fight for what they believed was right.

One day every year, we pay special homage to those who died in service to their country. We remember brave men and women for their courage and for their devotion to ideals. We wear poppies, attend ceremonies, and visit memorials. For one brief moment of our life, we remember why we must work for peace every day of the year.



Bény-sur-Mer Canadian War Cemetery.

Ste. Anne's Hospital, July 1984.

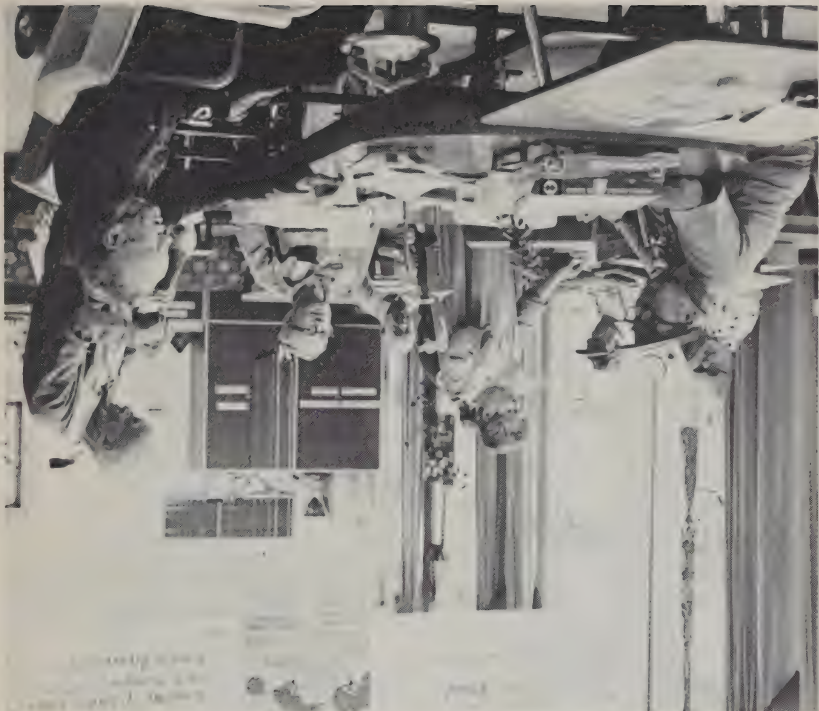


Sources:

1. Heather Robertson, *A Terrible Beauty, The Art of Canada at War*. Toronto, Lorimer, 1977.
2. King George VI at dedication of National War Memorial, Ottawa, May 21, 1939.
3. *The Canadians at War 1939/ 1945. Volume One*. Montreal, Reader's Digest, 1969. Excerpt referring to the departure of the 8th Battery from Moncton, N.B.
4. Constance Bruce, *Humour in Tragedy: Hospital Life Behind 3 Fronts* by a Canadian Nursing Sister. London, Skeffington, n.d.
5. Donald Pearce, *Journal of a War: North-West Europe, 1944-1945*. Toronto, Macmillan, 1965.
6. George Herbert Rae Gibson, *Maple Leaves in Flanders Fields*. Toronto, Briggs, 1916.
7. Ted Ferguson, *Desperate Siege: The Battle of Hong Kong*. Toronto, Doubleday, 1980.
8. Lucien Dumais with Hugh Popham, *The Man Who Went Back*. London, Futura, 1975.
9. John Melady, *Korea: Canada's Forgotten War*. Toronto, Macmillan, 1983.
10. Patricia Giesler, *Valour Remembered: Canadians in Korea*. Ottawa, Veterans Affairs Canada 1982.
11. John McCrae, *In Flanders Fields and Other Poems*. Edited by Sir Andrew Macphail. Toronto, Briggs, 1919.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984
N° de cat. V32-36/1984
ISBN 0-662-53337-2

1. Heather Robertson, *Beauté tragique: Les deux conflits mondiaux vus par des artistes canadiens*. Toronto, Lorimer, 1977.
2. Le roi George VI lors de la cérémonie de consécration du Mémorial national de guerre, à Ottawa, le 21 mai 1939.
3. *The Canadians at War 1939/1945, Volume I*; Montréal, Reader's Digest; 1969. Extrait où il est question du départ de la 8^e batterie de Moncton (N.-B.).
4. Constance Bruce, *Humour in Tragedy: Hospital Life Behind 3 Fronts* by a Canadian Nursing Sister; London, Skeffington, non date.
5. Donald Pearce, *Journal of a War: North-West Europe, 1944-1945*; Toronto, Macmillan 1965.
6. George Herbert Rae Gibson, *Maple Leaves in Flanders Fields*; Toronto, Briggs, 1916.
7. Ted Ferguson, *Desperate Siege: The Battle of Hong Kong*; Toronto, Doubleday, 1980.
8. Lucien Dumais en collaboration avec Hugh Popham, *The Man Who Went Back*; London, Futura, 1975.
9. John Melady, *Korea: Canada's Forgotten War*; Toronto, Macmillan, 1983.
10. Patricia Giesler, *Souvenirs de vaillance: Les Canadiens en Corée*; Canada, Anciens combattants 1982.
11. John McCrae, *In Flanders Fields and Other Poems*, rédigé par Sir Andrew Macphail; Toronto, Briggs, 1919.



Le cimetière de guerre canadien de Bény-sur-Mer.



scène que nous présente ce mémorial : un groupe d'hommes qui représentent les centaines de milliers de Canadiens venus au secours de la patrie, s'élance d'une vaste arcade. Au sommet de l'arcade, on voit deux personnages qui symbolisent la paix et la liberté.

Les Livres du Souvenir, conservés dans la chambre du Souvenir de la tour de la Paix, contiennent un autre ouvrage à la mémoire des combattants des guerres. De plus, la plupart des villes et des villages situés un peu partout au Canada ont consacré un monument, un édifice ou une pièce aux hommes et aux femmes de la localité qui ont donné leur vie pour défendre la patrie. Ce sont là des témoins permanents des pertes subies par des collectivités de partout au pays lorsque leurs citoyens se sont présentés pour aller combattre l'ennemi et défendre ce qu'ils considéraient être juste.

Une fois l'an, nous rendons un hommage spécial à ceux et celles qui sont morts au service de la patrie. Nous nous souvenons d'hommes et de femmes braves qui ont fait preuve de courage et de dévouement envers les idéaux qu'ils chérissaient. Nous portons le coquelicot; nous assistons à des cérémonies; et nous visitons des mémoriaux. Pendant un bref moment de notre vie, nous nous devons pourquo! nous devons travailler pour la paix chaque jour de l'année.

nifie penser à des camarades, et se rappeler de jeunes hommes et de jeunes femmes qui ne sont jamais revenus à la maison. Ceux et celles qui sont nés après la guerre, s'imagineront peut-être voir de jeunes soldats, venus d'un peu partout au pays, s'envoler avec empressement à leur sortie de l'école secondaire, et ne connaître que la mort lorsqu'ils se sont précipités pour aller affronter l'ennemi. Ou ils s'imagineront peut-être l'angoisse que dut éprouver l'homme qui devait quitter sa nouvelle épouse, sa jeune famille ou sa mère âgée. L'élément essentiel est de se souvenir du but de leurs efforts. Ils ont combattu pour préserver un mode de vie, les traditions de la vie canadienne et la liberté dont nous bénéficions aujourd'hui. Nous devons nous rappeler que le silence est un symbole de la paix.

Tant au Canada qu'outre-mer, des mémoriaux ont été érigés pour commémorer le service et les sacrifices des soldats canadiens. Le Mémorial national de guerre à Ottawa a tout d'abord été conçu pour rendre hommage aux combattants de la Première Guerre mondiale. Il y a eu depuis une nouvelle consécration du Mémorial en vue de symboliser le sacrifice consenti par les Canadiens qui ont participé à la Seconde Guerre mondiale et à la guerre de Corée. Le Mémorial national de guerre est le symbole de l'attrait me et du courage manifestés par les Canadiens qui se sont portés à la défense des valeurs auxquelles ils croyaient, lorsque celles-ci semblaient être menacées. Voici la



Le Mémorial national de guerre, Ottawa.

Les deux minutes de silence sont également un autre moyen très symbolique et significatif de se souvenir de la guerre tout en pensant à la paix. Deux minutes sont à peine suffisantes pour bien penser et réfléchir. Lorsque nous nous recueillons et que nous inclinons la tête, nous nous souvenons de ces braves hommes et femmes qui se sont courageusement portés volontaires pour défendre la cause de la liberté et de la paix. Pour ceux et celles qui ont connu la guerre, se souvenir sig-

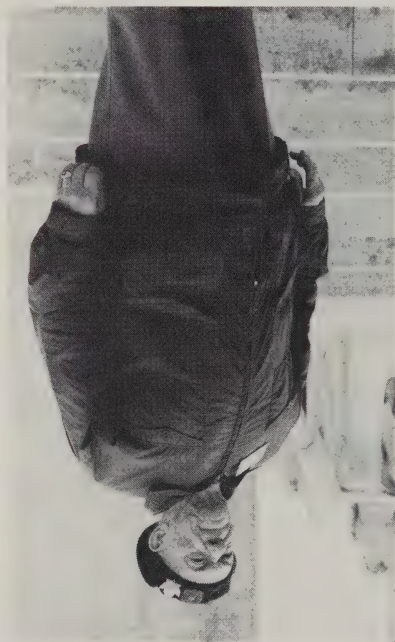
première Campagne britannique du jour du coquelicot remonte à novembre 1921, et elle existe encore aujourd'hui en Grande-Bretagne et dans d'autres pays. Au Canada, les coquelicots que nous portons sont fabriqués par des anciens combattants invalides. Nous les portons en souvenir de ceux et celles qui sont morts en combattant pour la paix. Lorsque nous portons ces coquelicots, nous nous rappelons des horreurs de la guerre et des beautés de la paix.

COMMENT NOUS SOUVENONS-NOUS?

C'est tout particulièrement le 11 novembre et une fois de temps à autre au cours de l'année, que nous avons la possibilité de nous souvenir des efforts déployés par un grand nombre de ces Canadiens exceptionnels. Lorsque nous nous souvenons, nous rendons hommage à ceux et celles qui ont répondu à l'appel de leur patrie. Le 11 novembre, nous portons le coquelicot, nous gardons deux minutes de silence en signe d'hommage, et nous assistons peut-être à une cérémonie de commémoration à la mémoire des Canadiens morts à la guerre.

Nous portons le coquelicot qui est devenu pour nous un symbole du souvenir, car il nous rappelle la fleur d'un rouge très vif qui pousse encore de nos jours dans les endroits qui ont été des champs de bataille en France et en Belgique. Au printemps de 1915, le lieutenant-colonel John McCrae, témoin de la terrible effusion de sang de la seconde bataille d'Ypres, a composé un poème au sujet de ces fleurs qui continuent à fleurir sur les tombes des soldats.

*En Flandre, quelque part sur un
champ de bataille,
Entre nos croix de bois ont fleuri les
pavots.
Dans le ciel, ignorant le bruit de la
mitraille,
L'alouette gaiement chante le jour
nouveau.¹¹ (Traduction)*



Un ancien combattant de la Première Guerre mondiale au pied du mémorial de Vimy où 11 285 noms sont gravés dans la pierre.

Les fleurs et les alouettes servent à nous rappeler la capacité de la nature à résister aux éléments destructeurs des guerres déclarées par les hommes, symbole d'espoir donné à une humanité en désarroi. Le coquelicot a été adopté comme le symbole du souvenir après la Première Guerre mondiale. Une Française du nom de Mme E. Guérin a proposé au maréchal Earl Haig, des forces britanniques, que les femmes et les enfants des régions dévastées de France produisent des coquelicots afin de les vendre. La

à la bataille de Kapyong, aux combats menés à Chail-li, à l'avance qui permit de franchir la rivière Imjin, et aux opérations de patrouille de la plaine de Chorwon. Lorsque les hostilités ont pris fin en 1953, les Canadiens sont restés en Corée pour faire partie des forces de maintien de la paix.

Les conditions de vie en Corée étaient souvent difficiles. Des changements de température marqués, un terrain accidenté, un ennemi insaisissable et rusé, de même que des pertes de vie et des blessés, la maladie et des installations médicales restreintes étaient choses fréquentes. L'hiver de 1951 a obligé les Canadiens à voir la situation vraiment en face. À cette époque, ils vivaient 24 heures par jour dans les tranchées qui leur assuraient un peu de protection, mais très peu de confort. Comme l'indique l'un des soldats dans le récit qu'il fait de cette période, la température est venue aggraver ce qui était déjà une situation démoraisante:

La pluie me coulait abondamment dans le cou; j'avais les mains engourdis; il me semblait que je n'arrivais jamais à être au sec. Lorsque j'étais à genoux dans la neige ou que je devais avancer sous la pluie battante, je me mouillais les genoux et l'avant des jambes. L'humidité passait ensuite complètement au travers de mes vêtements, et ma peau devenait alors très délicate et sensible.⁹ (Traduction)

Au total, 26 791 Canadiens ont servi pendant la guerre de Corée, et un autre contingent de 7 000 hommes est venu s'ajouter aux

effectifs des opérations entre le cessez-le-feu et la fin de 1955. Les pertes au combat se sont élevées à 1 558, dont 516 morts. Bien que la participation canadienne ne constituait qu'une petite partie de l'effort total des Nations Unies, elle était plus importante en fonction de la population canadienne que celle de la plupart des nations qui ont fourni des troupes pour constituer la force internationale. «Elle (la participation canadienne) marque également une nouvelle étape dans l'évolution du Canada comme nation. La participation canadienne en Corée fut suivie d'autres opérations de maintien de la paix où l'on vit des troupes canadiennes se déployer autour du monde dans de nouveaux efforts pour promouvoir la liberté internationale et maintenir la paix dans le monde.»¹⁰

De tous ces récits de guerre, les observations faites par des combattants sont les plus frappantes, car elles nous rappellent la vraie nature des conflits. La guerre possède de nombreux visages, mais peu d'entre eux sont agréables à regarder. Grâce à cette connaissance des réalités atroces de la guerre, nous pouvons nous efforcer davantage de faire en sorte qu'elle ne se répète plus.

Hommes de troupe du 2^e bat. du PPCLI en patrouille, mars 1951. (APC PA 115564)



européen, il devenait de plus en plus évident que la guerre allait se poursuivre jusqu'en 1945.

En mai 1945, la victoire en

Europe devint une réalité, et des

millions de personnes ont alors

célébré le jour de la victoire en

Europe. Toutefois, le dernier

affrontement avec le Japon était

encore à venir. C'est donc ainsi

que le 6 août 1945, les Américains

ont largué la première bombe

atomique sur Hiroshima. Trois

jours plus tard, une deuxième

bombe détruisait Nagasaki. Le 14

août 1945, le Japon acceptait la

capitulation sans condition exigée par les Alliés, et ainsi prit fin la Seconde Guerre mondiale.

La guerre de Corée - 1950-1953

Après s'être à peine reposés de la

guerre de 1939-1945, les soldats

canadiens furent regroupés à

niveau en 1950, pour défendre

les idéaux de l'Organisation des

Nations Unies bafoués par l'agres-

sion par les forces de la Corée du

Nord. En 1951, ils étaient égale-

ment en guerre contre la Chine. En

août 1945, le Japon acceptait la

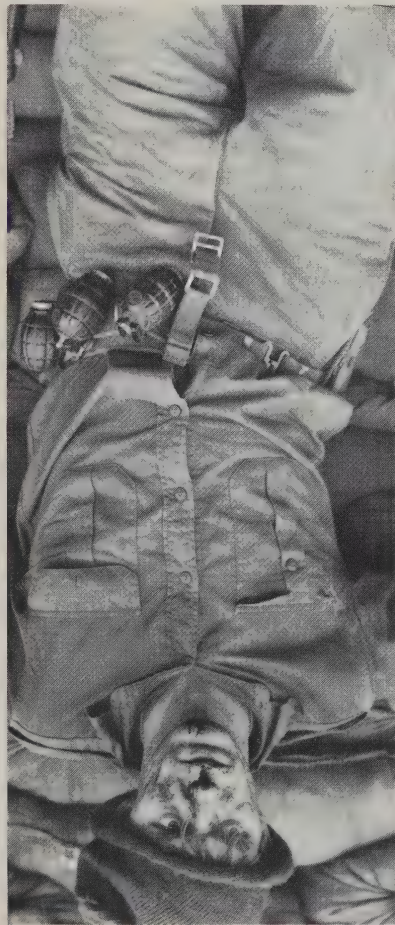
Corée, les Canadiens ont participé

car son poids est passé de 145 à 89 livres. De plus, lorsqu'un groupe de prisonniers réussissait à soulever un garde pour obtenir une miche de pain, ils la divisaient après l'avoir mesurée avec une règle, afin que chacun ait une part égale.⁷ (Traduction)

L'attaque contre Dieppe fut lancée en août 1942. Les Canadiens représentaient près de 90 p. 100 des forces d'assaut. Le raid fut un désastre. D'un nombre total de 4 963 Canadiens, 3 367 d'entre eux furent tués ou blessés. Seulement 2 210 hommes sont retournés en Angleterre; les autres avaient été tués ou faits prisonniers de guerre. Lucien Dumais décrit la plage après le débarquement de la façon suivante:

La plage était devenue une boucherie, et un grand nombre de nos hommes de la seconde vague d'assaut gisaient là, blessés ou morts. Certains des blessés nageaient vers le large, à la rencontre de notre flottille, et la mer était rouge par leur sang. Certains s'enfongaient et disparaissaient. Nous les regardions, impuissants, mourir, sans même pouvoir leur porter secours, car nous étions là pour combattre et non pour rescaper ceux qui étaient blessés et en train de se noyer. Toute l'opération commençait à prendre l'aspect d'un désastre.⁸ (Traduction)

Au fur et à mesure que la guerre se poursuivait, les Canadiens ont continué à jouer un rôle actif. Ils ont participé à la conquête de la Sicile en 1943 et à la poussée vers le nord de la péninsule italienne. Le 6 juin 1944, les Canadiens étaient sur les premières lignes de



Soldat du 1^{er} bat. du RCR attendant de recevoir des soins après une patrouille de nuit, juin 1952. (APC PA-128850)

front des forces alliées qui ont débarqué sur la côte normande. Au cours de cette bataille, les trois armes des forces canadiennes ont participé à l'assaut. En Normandie, le combat a été féroce, et les pertes ont été lourdes. Des quelque 14 000 Canadiens qui ont participé au débarquement, 715 furent blessés et 359 furent tués. Au fur et à mesure que les forces alliées continuaient d'avancer progressivement sur le continent

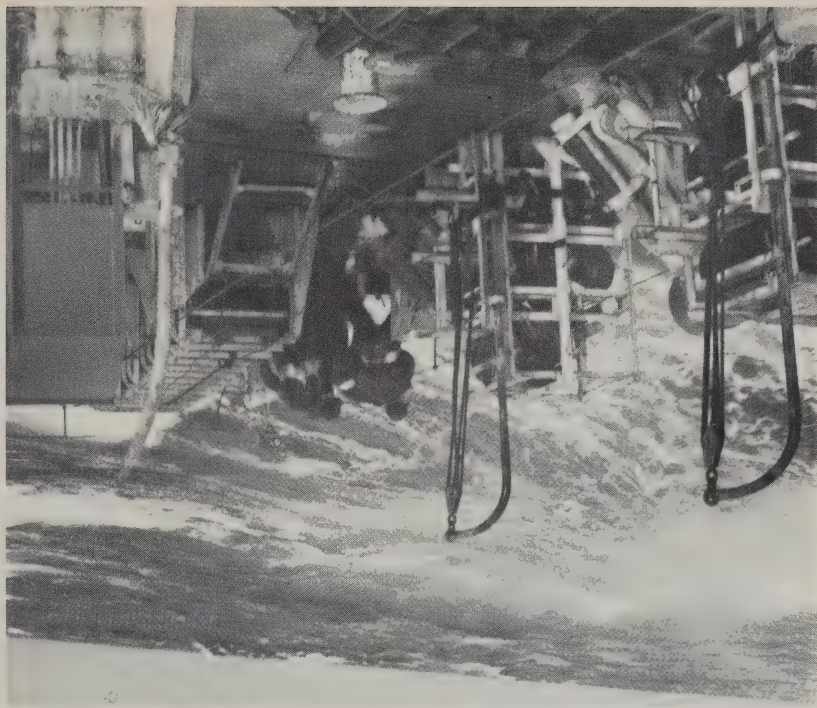
Le raid de Dieppe, août 1942. (APC C-14160)



sur des champs de bataille situés un peu partout dans le monde. Plus d'un million d'hommes et de femmes se sont envolés dans l'armée, la marine et l'aviation. Ils étaient prêts à faire face à n'importe quelle épreuve pour défendre la cause de la liberté. Une fois la guerre terminée, plus de 45 000 d'entre eux avaient donné leur vie pour cette cause. Les Canadiens ont été également très actifs sur le front domestique à titre d'ouvriers et d'ouvrières dans des usines de munitions, de membres de la défense civile et d'organisations de service volontaire, et de citoyens ordinaires faisant leur part en vue de l'effort de guerre.

À cause du régime alimentaire de 900 calories par mois, Sydney Skelton a vu son corps fondre presque littéralement, telle situation :

En décembre 1941, les soldats canadiens ont participé à la défense de Hong Kong contre les Ja-



Lames de la mer venant se briser sur la poupe de la frégate Swanssea, Bataille de l'Atlantique, janvier 1944. (APC PA 116839)

En avril 1917, les Canadiens ont aidé à changer le déroulement de la bataille lorsqu'ils ont remporté une importante victoire à la crête de Vimy. Ce triomphe avait, lui

Au fur et à mesure que les commandants de l'époque utilisaient constamment de plus en plus d'hommes, de canons et de munitions, le conflit évolua en une guerre d'usure où les parties adverses combattaient obstinément pour savoir quel côté tiendrait le plus longtemps en face de la destruction.

brûles brisées qui volaient en éclats, et rendu suffoquant par la fumée qui s'échappait des toits de chaume en feu.⁶ (Traduction)

Pendant près de six ans, les Canadiens ont combattu vaillamment

La Seconde Guerre mondiale – 1939-1945

aussi, son prix : plus de 10 000 morts et blessés en six jours. La guerre se poursuivait pendant plus d'un an, mais, finalement, l'Armistice fut signé le 11 novembre 1918, et les Canadiens ont pris part à un défilé de combattants triomphants dans Mons. Pendant toute la durée de ce conflit, les Canadiens ont démontré qu'ils pouvaient faire leur juste part pendant la guerre, et, par leurs efforts, ils ont permis au Canada d'occuper une nouvelle place parmi les nations du monde.

La Première Guerre mondiale – 1914-1918

La première bataille importante à laquelle les Canadiens ont participé au cours de la Première Guerre mondiale, a été jugée par la suite comme étant l'une des plus importantes batailles de l'histoire. Pour la première fois dans l'histoire de la guerre, les Allemands se sont servis de gaz toxiques à Ypres, le 22 avril 1915. En dépit des 145 tonnes de gaz moutarde, qui se sont répandues dans les tranchées sous forme de nuages, les troupes canadiennes ont maintenu leur position, et ont

réussi à arrêter l'avance de l'armée allemande. Les pertes enrégimentées au cours de cette bataille et de la bataille subséquente menée près de Saint-Julien, ont été énormes. En 48 heures, un Canadien sur trois y a été tué. Certains des survivants ont laissé des écrits sur les suites horribles de ces journées de terreur.

La salle était pleine d'hommes mourants et grièvement blessés. De la paille écrasée et des pansements souillés gisaient un peu partout dans des mares de sang. L'air, rendu fétide par les émanations de gaz, était alourdi par la poussière de plâtre et de



Un homme est opéré dans un hôpital de campagne canadien, moins d'une heure après avoir été blessé, octobre 1916. (APC PA-988)

DE QUOI DEVRIONS- NOUS NOUS SOUVENIR?



Canadiens dans une tranchée sur la ligne de front durant la Première Guerre mondiale, février 1918. (APC PA-2468)

Les récits de guerre nous racontent certaines compagnes particulières et certaines batailles bien précises et comment de nombreux actes individuels de courage ont fait changer le cours de certains combats. Ils relatent les stratégies astucieuses utilisées de même que les brillants exploits des chefs. Nous devons nous souvenir de tous ces faits. Toutefois, d'autres aspects de la guerre doivent être inclus dans nos livres d'histoire. Les changements ex-

trêmes de température, la boue, la mutilation, la fatigue paralysante, la peur et la mort: telles ont été les réalités quotidiennes de chaque combat mené au cours de ce siècle. Bien que la plupart d'entre nous n'ayons jamais connu personnellement ces visages horribles de la guerre, nous pouvons essayer de comprendre ce qu'ont éprouvé les combattants de l'époque et l'apprendre des souvenirs des survivants.

(Traduction)

Quand tout ceci prendra-t-il fin? La bêtise et la tension, la mort de jeunes hommes, la destruction de foyers et de villes, la famine, l'épuisement, la mal-ade, les enfants orphelins et errants, les cages pleines de prisonniers aux yeux effarés et grelottant de froid, les longues files de civils marchant péniblement dans la boue et le pilonnage incessant sur les lignes de combat.

Même lorsqu'ils ont dû affron-ter les rigueurs de la guerre, cer-tains hommes ont pris le temps de s'interroger sur les forces respon-sables de l'hostilité qui existait alors entre les divers pays en guerre et sur les possibilités de reprendre une vie normale. Dans une trançhée sur la ligne de front, Donald Pearce a écrit ce qui suit:

cent's d'écoles secondaires et des milliers de chômeurs. Les recrues venaient de plusieurs régions et elles avaient des antécédents très différents les unes des autres. Aubrey Cosens, 18 ans, poseur de rails de chemin de fer à Porquus Junction (Ontario), s'est vu refusé par le CARC, mais il réussit à s'engolter dans le régiment des *Argyll and Sutherland Highlanders*. Lorsqu'il fut diplômé de l'Univer-sité de la Colombie-Britannique, Robert Gray s'est envolé dans la marine. John Foote, ministre pres-bytérien de 35 ans, s'est joint aux effectifs du service de l'aumônerie militaire. C'était tous des Cana-diens typiques et ils se sont tous distingués en obtenant la Croix de Victoria.

et celles qui avaient connu les atrocités du combat. Et pourtant, seulement quelques années plus tard, en 1950, les Canadiens ont été appelés à nouveau sous les drapeaux, pour défendre la cause de la paix et de la liberté. Les hommes et les femmes qui ont servi sous la bannière des Nations Unies en Corée étaient toutes autant de nouvelles recrues que des anciens combattants de la Se-conde Guerre mondiale. En com-pagnie des membres de diverses unités militaires, des marins et des aviateurs canadiens ont apporté une contribution vitale, et ont vécu de privations pendant des mois, dans l'espoir de sauve-garder la paix mondiale.

Nous avons beaucoup à nous souvenir au sujet de tous ces com-bats menés dans des régions éloi-gnées. Il y a tout d'abord les gens, c'est-à-dire les hommes et les femmes qui ont servi là où l'on avait besoin d'eux. Ils ont affronté avec bravoure des situations diffi-ciles; et, par leur geste, ils ont fait rejaillir l'honneur sur eux-mêmes, sur les êtres qui leur sont chers de même que sur leur pa-trie. C'était des Canadiens ordi-naires qui ont fait des sacrifices extraordinaires.



Des pilotes de l'ARC devant des Sopwith F.1. Camel durant la Première Guerre mondiale. (APC PA 2792)

Ceux et celles qui étaient portés volontaires, ne s'étaient pas arrêtés pour analyser les conséquences de leur de la guerre sont alors devenues plus concrètes. Voici ce que l'infir-
mière Constance Bruce écrivait à ce sujet:

second plan. Pour les hommes et les femmes qui se sont rassemblés pour appuyer la cause de leur patrie, les dangers de la guerre semblaient être distants et irréels. Lorsque le premier contingent de Canadiens quitta à l'automne de 1914 les eaux calmes du fleuve Saint-Laurent pour s'engager dans les eaux tumultueuses de l'Atlantique, certaines des réalités de la guerre sont alors devenues plus concrètes. Voici ce que l'infir-
mière Constance Bruce écrivait à ce sujet:

geste, tellement l'effervescence était grande; le sort, alléchant; et la cause, glorieuse. Cependant, maintenant que la confusion était passée, et qu'il ne restait qu'à remplir ses engagements, les choses prenaient une tournure beaucoup plus sombre....⁴ (Traduc-
tion)

Comment pouvaient-ils savoir que quatre longues années de mort et de destruction les attendaient? À nouveau, en 1939, lorsque les appels de mobilisation furent lancés au début de la Seconde Guerre mondiale, les Canadiens se sont enrôlés en très grand nombre. Il y avait des anciens combattants des guerres précédentes, des adoles-

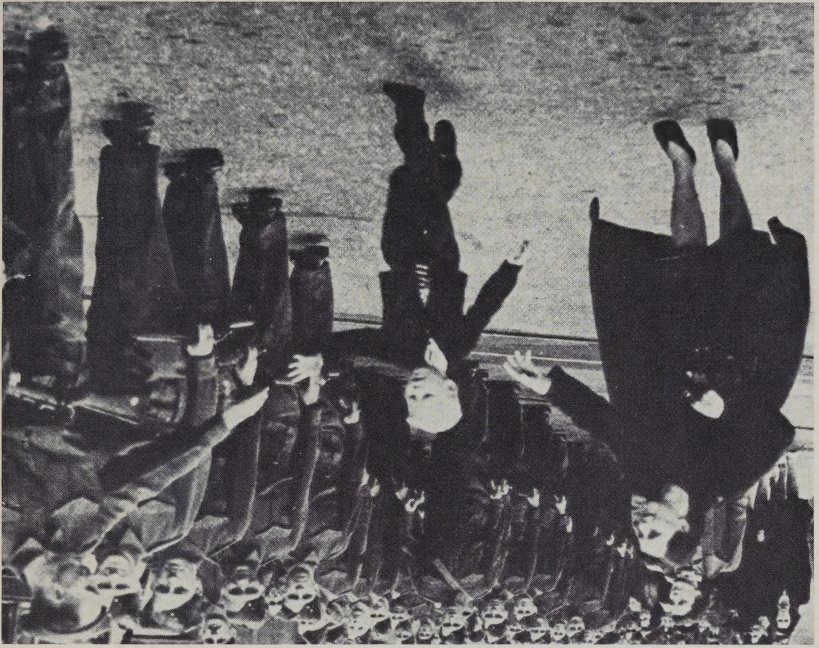


Obsèques de Canadiens à Bramsholt durant la Première Guerre mondiale. (APC PA-4850)

DE QUI NOUS SOUVENONS-NOUS?

Lorsque les artilleurs commencent à descendre la rue principale en colonne par trois, la circulation s'arrête et les gens sur le trottoir les regardèrent défiler. Certains étaient silencieux. Quelques-uns pleuraient. D'autres les acclamaient un peu ou appelaient par leurs noms les soldats qu'ils connaissaient — un officier qui, pendant des années, avait consacré ses loisirs à la fanfare de la milice, un costaud génial des bas quatuors de la ville, un fils de cultivateur du village de Taylor, un homme au casier judiciaire ou un adolescent qui avait laissé derrière lui la plus jolie fille de l'endroit.³ (Traduction)

En temps de guerre, des Canadiens se sont portés presque spontanément volontaires, afin de servir la patrie à titre de défenseurs de la liberté. Ils venaient de fermes, de petits villages et de grandes villes situés un peu partout au pays, et ils étaient tous emportés par cette première vague d'indignation, d'effervescence et de patriotisme. Ils ont épaules l'effort de guerre du Canada, car ils étaient prêts à se battre, à soigner les blessés, à préparer le matériel de guerre et à fournir le soutien économique et moral nécessaires. La guerre a toujours été synonyme de mort, de destruction et d'éloignement des êtres chers, mais, au cours de cette première montée de fièvre patriotique, ces aspects de la guerre passaient au



Canadiens participant combattre en Europe durant la Seconde Guerre mondiale, 1940.
(APC C-38723)

En temps de guerre, de nombreuses personnes accomplissent des actes individuels d'héroïsme. Toutefois, seulement une infime partie de ces actes est consignée, et fait l'objet d'une reconnaissance officielle. Lorsque nous nous souvenons de tous ceux et celles qui ont servi en temps de guerre, nous témoignons notre reconnaissance envers les nombreuses personnes qui ont accepté d'affronter les rigueurs de la guerre et de vivre dans un état de crainte, pour que nous puissions vivre en paix.

celles qui ont servi la patrie. courage et la bravoure de ceux et l'occasion du jour du Souvenir, à toujours. Nous soulignons, à l'onté de préserver la paix pour action, ils nous ont donné la vo-

de participer à divers événements culturels et politiques et notre droit de choisir notre propre gouvernement. La Charte des droits et libertés inscrite dans notre constitution garantit à tous les Canadiens d'être protégés par la loi. Les Canadiens qui sont allés à la guerre dans des régions éloignées avaient la conviction que ces droits et libertés étaient menacés. Ils croyaient fermement que: «Sans liberté, il ne peut y avoir de paix durable, et sans paix, point de liberté durable.»²

Lorsque nous nous souvenons de leur service et de leur sacrifice, nous perpétuons l'importance de la tradition de liberté qu'ils ont voulu préserver pour nous en allant affronter l'ennemi. Ces hommes et ces femmes croyaient

POURQUOI SE SOUVENIR?

Il nous faut nous rappeler. Si nous revoions la mémoire, le sacrifice de cent mille vies canadiennes perd tout son sens. Ils sont morts pour nous, pour leurs foyers, leurs familles et leurs amis, pour un ensemble de traditions qu'ils chérissaient et pour un avenir en lequel ils croyaient. Ils sont morts pour le Canada. Le sens de leur sacrifice dépend de notre conscience nationale collective; notre avenir leur sert de monument.¹ (Traduction)

Ces guerres ont influencé les vies de Canadiens de tous les âges, de toutes les races et de toutes les classes sociales. Des pères, des fils, des filles, ainsi que des amoureux et des amoureuses ont été tués au combat; ont été blessés; et un grand nombre de ceux et celles qui sont revenus ont été transformés à jamais par la guerre. Ceux et celles qui sont restés au Canada ont également servi leur pays — dans les usines, au sein d'organisations de service volontaire, et partout où l'on avait besoin d'eux.

Et pourtant, pour un grand nombre d'entre nous, la guerre est un phénomène vu à travers la lentille d'une caméra de télévision ou raconté par des journalistes chargés de nous relater les combats engagés dans des régions éloignées du globe. Notre expérience physique et émotive la plus concrète de la guerre peut être la découverte de souvenirs de guerre dans le grenier de notre résidence

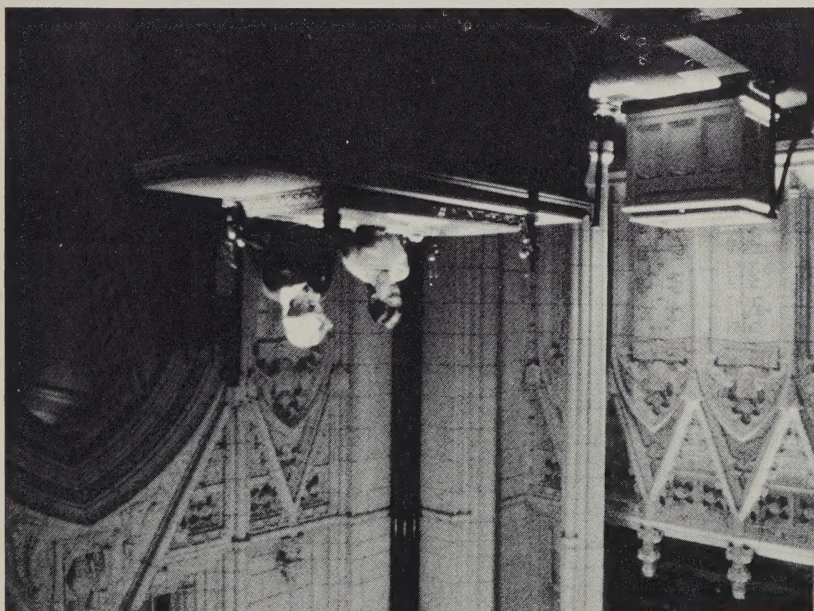


Un soldat canadien se recueille sur la tombe d'un camarade mort au combat, dans le cimetière des Nations Unies, en Corée, avril 1951. (APC PA 128813)

familiale. Toutefois, même des articles comme des photographies, des insignes d'uniformes, des médailles et des journaux personnels peuvent nous sembler vagues et distants par rapport à la vie de leur propriétaire. Pour ceux d'entre nous qui sommes nés en temps de paix, toutes les guerres semblent être un phénomène très étranger à la vie de tous les jours.

En tant que Canadiens, nous tenons souvent pour acquis notre mode de vie actuel, notre liberté

UNE JOURNÉE POUR SE SOUVENIR



Deux jeunes bénéficiaires du service et du sacrifice canadiens outre-mer contemplant les noms de ceux qui sont tombés au combat.

Le 11 novembre de chaque année, les Canadiens de partout au pays se recueillent en silence pendant quelques instants pour se souvenir des hommes et des femmes qui ont servi leur pays en temps de guerre. Nous honorons ceux et celles qui ont combattu au nom du Canada — pendant la Première Guerre mondiale (1914-1918), la Seconde Guerre mondiale (1939-1945) et la guerre de Corée (1950-1953). Plus de 1 500 000 Canadiens ont servi outre-mer — plus de 100 000 d'entre eux sont morts. Ils ont donné leur vie et sacrifié leur avenir pour que nous puissions vivre en paix.



UNE JOURNÉE POUR SE SOUVENIR